

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Na podstawie Rozp. Komisji (UE) nr 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r.

Super Glue

Data wydania: 03.01.2000

Data aktualizacji: 12.12.2021

Strona/stron: 1/8

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Nazwa produktu:

Super Glue

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie: przemysłowe i konsumenckie.

Modyfikowany klej cyjanoakrylowy do szybkiego łączenia gumy z gumą, gumy z metalami, niektórych tworzyw sztucznych i zasadowych gatunków drewna. Nie polecany do klejenia PE, PP, PTFE oraz silikonów.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

MEDOX S.J.

ul. Matejki 33a

43-600 Jaworzno

tel: +48 32 752 08 08

email: medoxjaw@poczta.onet.pl

1.4. Numer telefonu alarmowego

+48 32 752 08 08 (w godz. 7.30 – 15.30)

Ogólnopolski telefon alarmowy 112

Informacja toksykologiczna w Polsce 42 631 47 24 (7.00-15.00)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z Rozporządzeniem 1272/2008

Mieszanina została zaklasyfikowana jako stwarzająca zagrożenie

Skin Irrit. 2

H315 Działa drażniąco na skórę.

Eye Irrit. 2

H319 Działa drażniąco na oczy.

STOT SE 3

H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

2.2. Elementy oznakowania

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem WE 1272/2008

Hasło ostrzegawcze

UWAGA

Piktogramy



Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H315 Działa drażniąco na skórę.

H319 Działa drażniąco na oczy.

H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Na podstawie Rozp. Komisji (UE) nr 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r.

Super Glue

Strona/stron: 2/8

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P101	W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza, należy pokazać pojemnik lub etykietę.
P102	Chronić przed dziećmi.
Zapobieganie	
P261	Unikać wdychania par substancji.
P264	Dokładnie umyć ręce po użyciu.
P280	Stosować rękawice ochronne.
Reagowanie	
P305+P351+P338	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P302+P352	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem.
P304+P340	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.
Przechowywanie	
Brak.	Brak.
Usuwanie	
Brak.	Brak.
Informacje uzupełniające	
EUH202	Cyjanoakrylany. Niebezpieczeństwo. Skleja skórę i powieki w ciągu kilku sekund. Chronić przed dziećmi.

2.3. Inne zagrożenia

Produkt nie zawiera składników spełniających kryteria PBT lub vPvB. zgodnie z załącznikiem XIII.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.1. Substancje – Nie dotyczy

3.2. Mieszanki

Charakter chemiczny: mieszanina

Nazwa substancji	Identyfikator	Klasyfikacja 1272/2008	% wag	
cyjanoakrylan etylu	Indeks 607-236-00-9	Skin Irrit. 2	H315	>98
	CAS 7085-85-0	Eye Irrit. 2	H319	
	WE 230-391-5	STOT SE 3	H335	
	Rej. 01-2119527766-29-0032			

Pełne znaczenie zwrotów zagrożenia ujęto w sekcji 16

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Drogi narażenia:

Drogi oddechowe, drogi pokarmowe, kontakt ze skórą, kontakt z oczami.

Następstwa wdychania:

- ✓ Ułożyć poszkodowaną osobę w pozycji leżącej.
- ✓ W przypadku wystąpienia takiej potrzeby zapewnić pomoc lekarską.

Następstwa połknięcia:

- ✓ Przeplukać usta. Podać 1-2 szklanki wody do wypicia. Nie wywoływać wymiotów. Osobie nieprzytomnej nie podawać niczego do połknięcia. Zapewnić spokój, leżenie i ciepło.
- ✓ W razie potrzeby zapewnić pomoc lekarską.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Na podstawie Rozp. Komisji (UE) nr 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r.

Super Glue

Strona/stron: 3/8

Kontakt z oczami:

✓ Wyjąć szkła kontaktowe. Przemyc zanieczyszczone oczy większą ilością letniej wody przez 15 minut, przy wywiniętych powiekach

✓ W przypadku konieczności zapewnić pomoc okulisty.

Kontakt ze skórą:

✓ Zdjąć zanieczyszczone ubranie. Oczyszczyć zanieczyszczoną skórę, przemyc dużą ilością wody a następnie wodą z łagodnym mydłem.

✓ W przypadku takiej potrzeby zasięgnąć porady dermatologa.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

– wdychanie: narażenie na działanie par powoduje podrażnienie dróg oddechowych: kaszel

– spożycie: sklejenie i podrażnienie błon śluzowych

– zanieczyszczenie skóry: sklejenie i miejscowe podrażnienie, zaczerwienienie,

– zanieczyszczenie oczu: sklejenie i podrażnienie spojówki i rogówki, uszkodzenie termiczne na skutek wydzielonego ciepła polimeryzacji

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z uszkodzonym

W miejscu pracy powinny być dostępne środki umożliwiające pomoc przedlekarską.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze do gaszenia pożarów:

ditlenek węgla CO₂, suche proszki gaśnicze, piana, rozproszona woda.

Niewłaściwe środki gaśnicze:

Nie stosować zwartych strumieni wody na powierzchnię palącego się produktu.

Powoduje to rozrzucanie palącej się produktu, a tym samym rozprzestrzenianie ognisk pożaru.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Produkty spalania:

Produkt nie jest palny, jednak w przypadku palenia się, spowodowanego na przykład zmieszanym z substancjami palnymi, mogą powstać drażniące pary organiczne, kwas pruski.

Mieszanki wybuchowe:

Nie dotyczy.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Gaszenie pożaru:

Stosować standardowe metody gaszenia pożarów chemicznych.

Zbiorniki narażone na działanie wysokiej temperatury chłodzić wodą i w miarę możliwości usunąć z zagrożonego obszaru.

Opary strącać rozproszonymi strumieniami wody.

Sprzęt ochronny strażaków:

Ubrania odporne na działanie wysokich temperatur.

Niezależne aparaty izolujące drogi oddechowe.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Stosować odpowiednie wyposażenie ochronne przed przystąpieniem do czynności związanymi z uszkodzonymi pojemnikami lub uwolnionym produktem. Oddalić osoby nie wyposażone w ochrony osobiste.

Unikać wdychania par/mgły/gazu.

Zapewnić wystarczającą wentylację.

W przypadku niezamierzonego wydostania się większej ilości produktu do otoczenia zastosować procedury informujące mieszkańców w okolicy oraz władze i nakazać opuszczenie obszaru działań oczyszczających osobom postronnym.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do zanieczyszczenia środowiska.

Zabezpieczyć studzienki ściekowe.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Na podstawie Rozp. Komisji (UE) nr 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r.

Super Glue

Strona/stron: 4/8

W przypadku poważnego zanieczyszczenia cieku wodnego, systemu kanalizacyjnego lub zanieczyszczenia gruntu, powiadomić odpowiednie władze administracyjne i kontrolne oraz organizacje ratownicze.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania zanieczyszczenia

Zabezpieczyć uszkodzone opakowania.

Na drodze przemieszczającego się produktu sypać obwałowania.

Zrzucony produkt zebrać za pomocą produktów sorbujących (ziemia, suchy piasek, diatomit, wermikulit) do pojemników na odpady.

Przechować odpowiednio, zamknięte pojemniki do czasu usunięcia.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Ochrony osobiste: sekcja 8

Metody unieszkodliwiania: sekcja 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Zalecenia podczas wykonywania czynności z produktem:

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

Unikać wdychania par lub mgieł.

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

Zapobiegać gromadzeniu się ładunków elektrostatycznych.

Stosować przepisy ogólne przemysłowej higieny pracy.

Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu.

Zanieczyszczone ubranie wymienić.

Wyprać zanieczyszczoną odzież przed ponownym użyciem.

Zanieczyszczonej odzieży ochronnej nie wnosić poza miejsce pracy.

Przed przerwami w pracy wymyć ręce i twarz.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Pomieszczenia magazynowe muszą być wentylowane.

Przechowywać opakowania szczelnie zamknięte.

Przechowywać wyłącznie w oryginalnym pojemniku.

Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

Chronić przed zawilgoceniem.

Chronić przed działaniem promieni słonecznych i źródeł ciepła.

Z pojemnikami otwartymi manipulować bardzo ostrożnie, aby nie dopuścić do rozlania.

Zakres temperatury magazynowania: 5 - 25°C.

Na terenie magazynu przestrzegać zakazu palenia, używania otwartego ognia i narzędzi iskrzących.

Nie przechowywać w pobliżu substancji zasadowych, silnych kwasów.

Zapoznać się z treścią karty charakterystyki.

Nie używać przed zapoznaniem się i zrozumieniem wszystkich środków bezpieczeństwa.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak danych.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Krajowe wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń w środowisku pracy,

zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. (Dz.U. 2018 poz. 1286 oraz 2021 poz.325) w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy.

SUBSTANCJA	IDENTYFIKATOR	NDS (mg/m ³)	NDSch (mg/m ³)	NDSP (mg/m ³)
2-cyjanoakrylan etylu	Indeks 607-236-00-9 CAS 7085-85-0	1	2	---

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Na podstawie Rozp. Komisji (UE) nr 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r.

Super Glue

Strona/stron: 5/8

WE 230-391-5

8.2. Kontrola narażenia

Stosowne techniczne środki kontroli

Pomieszczenia magazynowe muszą być wydajnie wentylowane, aby utrzymać stężenie par w powietrzu poniżej ich wartości dopuszczalnych

Indywidualne środki ochrony,



Ochrona oczu lub twarzy

W razie potrzeby stosować okulary ochronne w szczelnej obudowie zgodnie normą PN-EN:166:2005. Butelka do płukania oczu z czystą wodą lub myjki do oczu w pobliżu miejsca pracy.

Ochrona skóry



Ochrona rąk

W razie potrzeby stosować rękawice ochronne. Odporne na chemikalia zgodnie z normą EN 374. Zaleca się regularną zmianę rękawic i natychmiastową ich wymianę, w przypadku wystąpienia j oznak ich zużycia, uszkodzenia (rozerwania, przedziurawienia) lub zmiany w wyglądzie (kolorze, elastyczności, kształcie). Zalecane stosowanie kremu ochronnego na nieosłonięte części ciała. Materiał rękawic dobierać uwzględniając czas przebicia, szybkość przenikania i degradację. Dokładny czas przebicia materiału z którego wykonane są rękawice, powinien być określany przez producenta.

Ochrona ciała

Kompletny ubiór zabezpieczający przeciwko chemikaliom, Rodzaj wyposażenia ochronnego musi być dobrany odpowiednio do stężenia i ilości niebezpiecznej substancji w konkretnym środowisku pracy

Ochrona dróg oddechowych

W normalnych warunkach pracy nie jest wymagana.

W przypadku wystąpienia zagrożenia spowodowanego przekroczeniem dopuszczalnych poziomów par mieszaniny w powietrzu (np. awaria wentylacji) stosować ochrony dróg oddechowych maski uniwersalne z filtrem zgodnie PN-EN 149:2001.

Kontrola narażenia środowiska

Nie wprowadzać do kanalizacji i środowiska,

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i higieny.

Stosować się do dobrych praktyk higieny osobistej.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Wygląd :	Ciało ciekłe.
Barwa:	Bezbarwna.
Zapach:	Ostry.
pH:	Brak danych.
Temperatura topnienia/krzepnięcia:	Brak danych
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	>100°C.
Temperatura zapłonu:	90°C.
Temperatura palenia się:	Brak danych.
Szybkość parowania:	Brak danych.
Górna/dolna granica palności lub górna/dolna granica wybuchowości:	Nie dotyczy.
Prężność par:	<0,5 mm Hg / 25°C
Gęstość par:	Nie dotyczy.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Na podstawie Rozp. Komisji (UE) nr 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r.

Super Glue

Strona/stron: 6/8

Gęstość względna:	1,1 g/cm ³ w 20°C
Rozpuszczalność:	Nie rozpuszczalny w wodzie.
Rozpuszczalność w rozpuszczalnikach organicznych:	nitrometan, N,N-dimetyloformamid, aceton, MEK, toluen
Współczynnik podziału (n-oktanol/woda):	Nie dotyczy
Temperatura samozapłonu:	Brak danych.
Lepkość:	3 - 30 mPa*s (25°C) Brookfield
Właściwości wybuchowe:	Nie dotyczy.
Właściwości utleniające:	Nie dotyczy.

9.2. Inne informacje

Brak dostępnej informacji.

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Produkt bardzo reaktywny, chętnie polimeryzuje, szczególnie w obecności wilgoci.

10.2. Stabilność chemiczna

Produkt w warunkach właściwego przechowywania jest stabilny chemicznie.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak.

10.4. Warunki, których należy unikać

Unikać kontaktów z wysoką temperaturą, wysoką wilgotnością \
Chronić przed działaniem promieni słonecznych i źródeł zapłonu.

10.5. Materiały niezgodne

Silne zasady. Zmiękcza i rozpuszcza niektóre tworzywa sztuczne.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie występują w przypadku postępowania zgodnie z przeznaczeniem.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra:

LD50(doustnie, szczur) >5000 mg/kg

LD50(skóra, szczur) = 8,76 mg/m³

Działanie żrące/drażniące na skórę:

Działa drażniąco na skórę.

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy:

Działa drażniąco na oczy.

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Szkodliwe działanie na rozrodczość:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe:

Działa drażniąco na drogi oddechowe.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zagrożenie spowodowane aspiracją:

Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Na podstawie Rozp. Komisji (UE) nr 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r.

Super Glue

Strona/stron: 7/8

12.1. Toksyczność

Toksyczność ostra

dla ryb: brak danych

dla organizmów wodnych: brak danych

dla innych organizmów: brak danych

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Jest trwały w warunkach normalnego stosowania i przechowywania.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych.

12.4. Mobilność w glebie

Produkt dysperguje w wodzie powoli.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Produkt nie spełnia kryteriów PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Zużyte opakowania po umyciu mogą być ponownie używane.

Preferowany jest recykling lub spalanie w spalarniach.

Nie usuwać do kanalizacji.

Nie dopuszczać do zanieczyszczenia wód powierzchniowych, gruntowych i gleby.

Nie składować na wysypiskach komunalnych.

Należy wyrzucać jedynie całkowicie opróżnione opakowania.

Produkt i opakowania zużyte podczas zastosowań profesjonalnych, usuwać jako odpad niebezpieczny; dostarczać do uprawnionego przedsiębiorstwa.

Kod odpadu

Ustawa z dnia 14.12.2012r. o odpadach, (Dz.U.2013 poz.21).

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.2014 poz.1923).

Kod odpadu musi być nadany indywidualnie w miejscu powstania odpadu w zależności od branży miejsca użytkowania.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

	ADR/RID	IMGD	IATA
14.1. Numer UN (numer ONZ)	---	---	---
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN	---	---	---
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	---	---	---
Kod klasyfikacyjny	---	---	---
Nalepka ostrzegawcza nr	---	---	---
14.4. Grupa pakowania	---	---	---
14.5. Zagrożenia dla środowiska	---	---	---
14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie dotyczy.		
14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC	Nie dotyczy.		

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Zużyte opakowania po umyciu mogą być ponownie używane.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

Na podstawie Rozp. Komisji (UE) nr 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r.

Super Glue

Strona/stron: 8/8

Preferowany jest recykling lub spalanie w spalarniach.

Nie usuwać do kanalizacji.

Nie dopuszczać do zanieczyszczenia wód powierzchniowych, gruntowych i gleby.

Nie składować na wysypiskach komunalnych.

Należy wyrzucać jedynie całkowicie opróżnione opakowania.

Produkt i opakowania zużyte podczas zastosowań profesjonalnych, usuwać jako odpad niebezpieczny; dostarczać do uprawnionego przedsiębiorstwa.

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak danych.

SEKCJA 16: Inne informacje

Znaczenie symboli zagrożenia z sekcji 3:

H315 Działa drażniąco na skórę.

H319 Działa drażniąco na oczy.

H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

Zalecane ograniczenia w stosowaniu:

Brak.

Porady szkoleniowe

Przed użyciem zapoznać się z kartą charakterystyki

Wyjaśnienie skrótów i akronimów stosowanych w karcie charakterystyki

Nr CAS (Chemical Abstracts Service)

Nr CAS (Chemical Abstracts Service)

Nr WE oznacza jeden z trzech numerów wymienionych poniżej:

(EINECS) - numer przypisany substancji w Europejskim Wykazie Istniejących Substancji o Znaczeniu Komercyjnym,

(ELINCS) - numer przypisany substancji w Europejskiej Liście Substancji Notyfikowanych,

(NLP) - numer w wykazie substancji chemicznych "No-longer polymers".

NDS - najwyższe dopuszczalne stężenia substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy

NDSch - najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe

NDSP - najwyższe dopuszczalne stężenie pułapowe

PBT - substancja jest trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna zgodnie z kryteriami zawartymi w załączniku XIII rozporządzenia REACH

vPvB - substancja jest bardzo trwała i wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji zgodnie z kryteriami zawartymi w załączniku XIII rozporządzenia REACH

Nr UN - Numer rozpoznawczy materiału (numer ONZ, numer UN)

ADR - Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych,

RID - Regulamin międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych,

IMDG - Międzynarodowy Kodeks Morski Towarów Niebezpiecznych

IATA - Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych

Inne źródła informacji

IUCLID International Uniform Chemical Information Database

ESIS European Chemical Substances Information System

ECHA Website Baza substancji zarejestrowanych zgodnie z REACH

Inne informacje:

Produkt opisany w karcie charakterystyki powinien być przechowywany i stosowany zgodnie z dobrą praktyką przemysłową i w zgodzie z wszelkimi przepisami prawnymi.

Zawarte w karcie charakterystyki informacje oparte o obecny stan wiedzy, mają za zadanie opisanie produktu z punktu widzenia przepisów prawnych w zakresie bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska. Nie powinny być rozumiane jako gwarancja określonych właściwości.

Użytkownik jest odpowiedzialny za stworzenie warunków bezpiecznego używania produktu i to on bierze na siebie odpowiedzialność za skutki wynikające z niewłaściwego stosowania niniejszego produktu.

Wersja 2 CLP

Aktualizacja: kontrola karty, zmiany ogólne, aktualizacja nr rej.